

## 8. Annexes

### Annexe 1. Questionnaire



Travail de master Marie-Eve Mathey-Doret 03.11.14

### Questionnaire sur la spiritualité - destiné aux médecins suisses romands pratiquant en oncologie -

*Merci de remplir le questionnaire au stylo et de cocher les cases correspondant à vos réponses.*

#### DEFINITION DE LA SPIRITUALITE

1. Selon vous, spiritualité et religion sont-elles un seul et même concept ? oui    non
2. Si pour vous spiritualité et religion représentent deux concepts différents, comment décririez-vous les liens entre ces deux concepts ?
- a) Ces concepts n'ont aucune relation entre eux
- b) La religion englobe la spiritualité
- c) La spiritualité englobe la religion
- d) Ces concepts se recoupent

2. Comment définiriez-vous la spiritualité ? .....

.....  
 .....

#### PLACE DE LA SPIRITUALITE DANS LES SOINS

3. Pensez-vous que la spiritualité est un domaine que les patients aimeraient aborder avec vous ? non    plutôt non    plutôt oui    oui
4. Pensez-vous qu'il est important d'aborder la spiritualité avec vos patients ? non    plutôt non    plutôt oui    oui
5. Avez-vous déjà abordé la question de la spiritualité avec certains de vos patients? non    plutôt non    plutôt oui    oui

6. Selon votre expérience, est-ce qu'aborder la spiritualité a été utile avec vos patients ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

### FORMATION SUR L'INTEGRATION DE LA SPIRITUALITE DANS LE SETTING MEDICAL

7. Estimez-vous avoir reçu une formation suffisante pour pouvoir aborder adéquatement les questions spirituelles avec vos patients ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

8. Avez-vous connaissance de questionnaires permettant d'aborder le domaine de la spiritualité avec les patients ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

9. Vous sentez-vous emprunté pour répondre à un patient qui aborde la/sa spiritualité avec vous ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

10. Eprenez-vous des difficultés à identifier les patients souffrant de détresse spirituelle ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

### RÔLE DU MEDECIN ONCOLOGUE EN MATIERE DE SPIRITUALITE

11. Pensez-vous avoir suffisamment de temps pour aborder la question de la spiritualité avec vos patients ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

12. Pensez-vous que d'autres professionnels que vous sont plus à même d'aborder la spiritualité des patients ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

13. Si oui, lesquels ? .....

.....

14. Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité avec vos patients est contraire à l'éthique professionnelle ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

15. Si oui, en quoi ? .....

.....

16. Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité pourrait brouiller votre image professionnelle auprès de vos patients ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

17. Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité avec vos patients vous discréditerait auprès de vos collègues ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

18. Pensez-vous que le fait d'aborder la question de la spiritualité faciliterait l'abord de questions relatives à la fin de vie ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

**LIMITES ETHIQUES DE L'INTEGRATION DE LA SPIRITUALITE DANS LE SETTING MEDICAL**

19. Pensez-vous que le fait d'aborder la question de la spiritualité avec un patient représente une indiscretion ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

20. En abordant la spiritualité avec un patient, craignez-vous de lui manquer de respect dans ses croyances ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

21. En abordant la spiritualité avec un patient, craignez-vous de lui imposer vos propres valeurs et croyances ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

22. En abordant la spiritualité avec un patient, vous posez-vous des limites à ne pas franchir ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

23. Si oui, lesquelles ? .....

.....

.....

**ENJEUX PERSONNELS DE L'INTEGRATION DE LA SPIRITUALITE DANS LE SETTING MEDICAL**

24. Est-il difficile pour vous d'aborder la question de la spiritualité avec vos patients ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui

25. Si oui, pourquoi ? .....

.....

26. Craignez-vous les questions qui pourraient surgir en abordant la question de la spiritualité avec vos patients ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

Actuellement il existe un consensus dans le milieu biomédical sur **la définition de la spiritualité**, envisagée comme concept laïc plus large que celui de la religion, composé de plusieurs sous-dimensions :

- le besoin de **trouver un sens et un but** personnels à sa vie
- le besoin d'**être en connexion avec une dimension plus grande que soi** (qui peut être Dieu pour les croyants, mais qui, pour les non-croyants, peut être la nature, le beau, etc.)
- le besoin d'**avoir un sentiment d'identité**, construit via les relations interpersonnelles et l'environnement
- le besoin d'**avoir des valeurs** qui guident ses actions

27. Si cette définition vous avait été donnée dès le départ, auriez-vous répondu différemment aux questions précédentes ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

28. Si oui, pourquoi ? .....

.....

**A la lumière de cette définition de la spiritualité :**

29. Pensez-vous qu'il est important d'aborder la question de la spiritualité avec vos patients ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

30. Pourriez-vous concevoir d'aborder la question de la spiritualité avec vos patients ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

31. Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité avec vos patients est contraire à l'éthique professionnelle ?

non      plutôt non      plutôt oui      oui  
                 

32. Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité pourrait brouiller votre image professionnelle auprès de vos patients ?

non      plutôt non      plutôt o i      oui

**33. Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité avec vos patients vous discréditerait auprès de vos collègues ?**

non     plutôt non     plutôt oui     oui

**34. Vous poseriez-vous des limites à ne pas franchir en abordant la spiritualité avec un patient ?**

non     plutôt non     plutôt oui     oui

**35. Si une matinée de formation continue sur l'abord de la spiritualité avec les patients vous était proposée, souhaiteriez-vous y participer ?**

non     plutôt non     plutôt oui     oui

**36. Avez-vous une appartenance religieuse ?**

oui     non

**37. Si oui, laquelle ?**

- a) Evangélique réformée (protestante)
- b) Catholique romaine
- c) Autre communauté chrétienne
- d) Communauté juive
- e) Communauté islamique
- f) Autre église ou communauté religieuse
- g) Sans confession

**38. Etes-vous :**

- a) Médecin oncologue
- b) Médecin assistant en oncologie

**39. Depuis combien de temps travaillez-vous en oncologie ?**

..... (ans)

**40. Pratiquez-vous dans un centre hospitalier ou privé ?**

hospitalier     privé

**41. Quelle est votre année de naissance ?**

.....

**42. Quel est votre sexe ?**

féminin     masculin

**43. Avez-vous des remarques sur ce questionnaire ?** .....

.....

.....

**MERCI** d'avoir pris le temps de répondre à ce questionnaire ! Votre participation contribue à améliorer la qualité de la prise en charge des patients en oncologie. Pour toute question ou remarque, n'hésitez pas à nous contacter aux e-mails suivants :

[Marie-Eve.Mathey-Doret@unil.ch](mailto:Marie-Eve.Mathey-Doret@unil.ch), [Claudia.Mazzocato@chuv.ch](mailto:Claudia.Mazzocato@chuv.ch)

## Annexe 2. Résultats concernant les différentes catégories de mesure

Définition de la spiritualité		Oui	Non		
1	Selon vous, spiritualité et religion sont-elles un seul et même concept?	2 (2.9%)	68 (97.1%)		
		<b>Ces concepts n'ont aucune relation entre eux</b>	<b>La religion englobe la spiritualité</b>	<b>La spiritualité englobe la religion</b>	<b>Ces concepts se recoupent</b>
2	Si pour vous spiritualité et religion représentent deux concepts différents, comment décririez-vous les liens entre ces deux concepts?	1 (1.5%)	4 (5.9%)	37 (54.4%)	26 (38.2%)

Place de la spiritualité dans les soins		Non	Plutôt non	Plutôt oui	Oui
4	Pensez-vous que la spiritualité est un domaine que les patients aimeraient aborder avec vous?	2 (2.9%)	19 (27.9%)	40 (58.8%)	7 (10.3%)
5	Pensez-vous qu'il est important d'aborder la spiritualité avec vos patients?	6 (8.6%)	6 (8.6%)	44 (62.9%)	14 (20.0%)
6	Avez-vous déjà abordé la question de la spiritualité avec certains de vos patients?	3 (4.2%)	18 (25.4%)	22 (31.0%)	28 (39.4%)
7	Selon votre expérience, est-ce qu'aborder la spiritualité a été utile avec vos patients?	2 (3.1%)	7 (10.9%)	32 (50.0%)	23 (35.9%)

Formation sur l'intégration de la spiritualité dans le setting médical		Non	Plutôt non	Plutôt oui	Oui
8	Estimez-vous avoir reçu une formation suffisante pour pouvoir aborder adéquatement les questions spirituelles avec vos patients?	27 (38.0%)	30 (42.3%)	10 (14.1%)	4 (5.6%)
9	Avez-vous connaissance de questionnaires permettant d'aborder le domaine de la spiritualité avec les patients?	53 (74.6%)	11 (15.5%)	4 (5.6%)	3 (4.2%)
10	Vous sentez-vous emprunté pour répondre à un patient qui aborde la/sa spiritualité avec vous?	18 (25.4%)	28 (39.4%)	21 (29.6%)	4 (5.6%)
11	Eprouvez-vous des difficultés à identifier les patients souffrant de détresse spirituelle?	7 (10.3%)	31 (45.6%)	24 (35.3%)	6 (8.8%)

Rôle du médecin oncologue en matière de spiritualité		Non	Plutôt non	Plutôt oui	Oui
12	Pensez-vous avoir suffisamment de temps pour aborder la question de la spiritualité avec vos patients?	22 (31.9%)	33 (47.8%)	6 (8.7%)	8 (11.6%)
13	Pensez-vous que d'autres professionnels que vous sont plus à même d'aborder la spiritualité des patients?	3 (4.3%)	11 (15.7%)	32 (45.7%)	24 (34.3%)
15	Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité avec vos patients est contraire à l'éthique professionnelle?	58 (85.3%)	8 (11.8%)	2 (2.9%)	0 (0.0%)
17	Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité pourrait brouiller votre image professionnelle auprès de vos patients?	44 (63.8%)	21 (30.4%)	3 (4.3%)	1 (1.4%)
18	Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité avec vos patients vous discréditerait auprès de vos collègues?	49 (71.0%)	17 (24.6%)	3 (4.3%)	0 (0.0%)
19	Pensez-vous que le fait d'aborder la question de la spiritualité faciliterait l'abord de questions relatives à la fin de vie?	3 (4.3%)	3 (4.3%)	35 (50.0%)	29 (41.4%)

Limites éthiques de l'intégration de la spiritualité dans le setting médical		Non	Plutôt non	Plutôt oui	Oui
20	Pensez-vous que le fait d'aborder la question de la spiritualité avec un patient représente une indiscretion?	39 (56.5%)	22 (31.9%)	5 (7.2%)	3 (4.3%)
21	En abordant la spiritualité avec un patient, craignez-vous de lui manquer de respect dans ses croyances?	44 (62.9%)	21 (30.0%)	3 (4.3%)	2 (2.9%)
22	En abordant la spiritualité avec un patient, craignez-vous de lui imposer vos propres valeurs et croyances?	47 (68.1%)	16 (23.2%)	5 (7.2%)	1 (1.4%)
23	En abordant la spiritualité avec un patient, vous posez-vous des limites à ne pas franchir?	16 (23.5%)	20 (29.4%)	14 (20.6%)	18 (26.5%)

Enjeux personnels de l'intégration de la spiritualité dans le setting médical		Non	Plutôt non	Plutôt oui	Oui
25	Est-il difficile pour vous d'aborder la question de la spiritualité avec vos patients?	11 (16.2%)	33 (48.5%)	18 (26.5%)	6 (8.8%)
27	Craignez-vous les questions qui pourraient surgir en abordant la question de la spiritualité avec vos patients?	30 (44.8%)	27 (40.3%)	6 (9.0%)	4 (6.0%)

Questions post-définition de la spiritualité		Non	Plutôt non	Plutôt oui	Oui
28	Si cette définition vous avait été donnée dès le départ, auriez-vous répondu différemment aux questions précédentes?	51 (75.0%)	15 (22.1%)	1 (1.5%)	1 (1.5%)
30	Pensez-vous qu'il est important d'aborder la question de la spiritualité avec vos patients?	2 (2.9%)	9 (13.2%)	37 (54.4%)	20 (29.4%)
31	Pourriez-vous concevoir d'aborder la question de la spiritualité avec vos patients?	1 (1.4%)	3 (4.3%)	36 (52.2%)	29 (42.0%)
32	Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité avec vos patients est contraire à l'éthique professionnelle?	54 (78.3%)	14 (20.3%)	1 (1.4%)	0 (0.0%)
33	Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité pourrait brouiller votre image professionnelle auprès de vos patients?	48 (70.6%)	17 (25.0%)	2 (2.9%)	1 (1.5%)
34	Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité avec vos patients vous discréditerait auprès de vos collègues?	55 (78.6%)	13 (18.6%)	2 (2.9%)	0 (0.0%)
35	Vous poseriez-vous des limites à ne pas franchir en abordant la spiritualité avec un patient?	18 (25.7%)	19 (27.1%)	16 (22.9%)	17 (24.3%)

Intérêt pour une formation dans le domaine de la spiritualité		Non	Plutôt non	Plutôt oui	Oui
36	Si une matinée de formation continue sur l'abord de la spiritualité avec les patients vous était proposée, souhaiteriez-vous y participer?	8 (11.6%)	7 (10.1%)	34 (49.3%)	20 (29.0%)

### Annexe 3. Détails des réponses concernant la définition de la spiritualité

Définition de la spiritualité	
3	Comment définiriez-vous la spiritualité? Réponses 52 (73.2%)
Sens de la vie, identité, valeurs et transcendance	
Comme une sorte d'autre moi-même dans lequel je me fonds et me confonds à la différence du reflet d'un miroir	
Quête et perception du sens de la vie et de la nature humaine	
Capacité d'introspection, positionnement subjectif de l'individu dans le monde matériel et immatériel qui l'entoure	
Notion et confiance dans un (notre) dieu et notre entière dépendance de lui en tout ce qui concerne notre profession	
Aspects philosophiques sur le sens de sa vie, ses valeurs, sa transcendance	
Ce qui n'est pas rationnel, de l'ordre des croyances	
Une vie intérieure enrichissante et apaisante	
Sentiment religieux sans définition théologique contraignante	
La connexion avec des forces ou des êtres d'autres dimensions - notion de plus grande largeur - de sens - de guidance supérieure	
Recherche de sens au-delà de la religion	
Vision qu'a le patient de la vie, de la mort, de l'espoir, de l'environnement	
Lien avec l'esprit	
La relation entre la personne et sa croyance	
Le sens de la vie	
Recherche de valeurs donnant un sens à sa vie (et à sa mort)	
Concerne l'esprit	
Fait partie des croyances qui peuvent se tourner vers un aspect religieux plus standardisé (sens de la vie, vie intérieure, être supérieur,...)	
Réflexions sur le "pourquoi", "qui", "comment", "avant", "après"	
Relation avec quelque chose ou quelqu'un (un "être") supérieur, qui serait hors du monde matériel ("l'au-delà")	
Préoccupations de l'âme	
C'est un état, un sentiment qui a trait à l'intime de l'être humain, qui est à la fois en lui et hors de lui, qui touche au meilleur de lui-même et qui est en lien avec les autres êtres vivants, en lien avec le divin, l'éternité, l'amour, la bonté, l'intuition, la créativité	
Les considérations de la vie et de la mort hors de la dimension matérielle	
L'ensemble des valeurs abstraites qui sont importantes JUSTICE/BONTE/ÉQUITÉ/PARTAGE/TEMPORALITÉ	
Vision de vie (et mort)	
La relation entre nous et une force supérieure (nature, Dieu, Univers)	
Ce qui nous donne un sens à la vie	
L'envie de chercher l'harmonie et confort dans soi-même, en cherchant à la fois des éléments extérieurs qui peuvent nous aider dans cette recherche	
Donner sens (signification) aux relations, sans prétendre réponses rationnelles (qui pensent y avoir) sans gêne	
Recherche de sens dans la vie	
Définition de l'humain. Recherche du sens. Conscience de la finitude. Questions sur l'avant et l'après de notre passage sur terre	
L'"essence" de l'être humain, une dimension plus grande que soi-même en relation avec l'humanité, la nature, la douleur, l'amour, la beauté et l'intégrité. Une forme de "cohérence avec le tout"	
L'étude et la pratique de l'intériorité. La quête d'un sens qu'on peut donner à la vie	
Ensemble des composantes immatérielles, religieuses ou non, qui permettent à l'individu de se situer dans l'externe, l'environnement	
La conception personnelle de l'esprit / l'immatériel dans un monde matériel	
L'ensemble des questionnements relatifs au positionnement de l'homme face aux questions existentielles	
La croyance au-delà des choses matérielles	
La représentation qu'une personne a sur le sens de la vie, la mort, ses croyances religieuses ou non	
Ensemble de valeurs importantes dans l'existence d'une personne, dérivés de la culture et de la famille de provenance ainsi que de l'expérience de vie	
La quête du sens, de la vie, des choix, etc...	
Essence de moi, constellation d'éducation, d'acquisition, comme cadre ou morale ou AGAPE = charité, de vie entrant en résonance avec moi, l'IDEAL DE VIE	
Le besoin de trouver un sens à sa vie et à ce qui arrive	
Les idéaux moraux et artistiques qui structurent nos démarches personnelles vis à vis d'autrui et motivent nos aspirations de progrès dans la société humaine	
Il s'agit d'une croyance, qui donne un sens à la vie. L'âme de la religion c'est la même chose, mais pour ça on n'a pas forcément besoin de la religion	
Ce en quoi l'être humain croit mais ne voit pas	
L'invisible, non mesurable mais senti par l'âme	
C'est l'âme	
Réflexions sur le sens et les valeurs de la vie	

Ce qui caractérise l'aspect immatériel de l'âme
Pensées donnant un sens à la vie ou à la mort
La dimension non-matérielle de la condition humaine, laquelle est comme "puits de force intérieure"
L'ensemble des questions qui touchent à la donnée du sens du monde qui nous est donné

### Annexe 3\*. Détails des réponses concernant la définition de la spiritualité – 93 principaux termes utilisés

Termes*			
	n	%	
Vie	22	(42.3)	philosophique
sens	20	(38.5)	connexion
matériel	8	(15,4)	autres dimensions
humain	7	(13,5)	largeur
valeur	6	(11,5)	guidance
croycance	6	(11,5)	espoir
mort	6	(11,5)	être supérieur
religi	6	(11,5)	pourquoi
être			croit
âme			l'avant
immatériel			l'après
supérieur			quelque chose
quête			quelqu'un
force			l'au-delà
esprit			préoccupation
nature			état
question			intime
transcendance			autres êtres vivants
dieu			divin
vie intérieure			éternité
environnement			bonté
réflexion			intuition
sentiment			créativité
amour			abstrait
essence			justice
plus grand			équité
positionnement			partage
identité			temporalité
autre moi-même			force supérieure
perception			univers
introspection			harmonie
			confort dans soi-même
			éléments extérieurs
			conscience
			finitude
			humanité
			douleur
			beauté
			intégrité
			cohérence
			intérieurité
			conception
			existentiel
			représentation
			culture
			famille
			expérience
			choix
			éducation
			acquisition
			charité
			résonnance
			idée
			démarches personnelles
			aspiration
			société
			invisible
			non mesurable
			pensée
			non-matériel
			condition humaine
			puits

\* Les termes sont transcrits de manière brute et parfois raccourcis, permettant leur regroupement en items de même type (les termes entre crochets [ ] sont les termes non compris dans la recherche) : « matériel » regroupe « Matériel(le)s/Immatériel(le)s), « religi » regroupe « Sentiment religieux/Aspect religieux/Religieuses ou non », « humain » regroupe « [Être] humain/L'humain/[Société] humaine/[Condition] humaine/[Nature] humaine, « supérieur » regroupe « Supérieur/[Etre] supérieur ». Plusieurs items sont possibles pour un même répondant.

#### Annexe 4. Détails des réponses concernant les enjeux personnels de l'intégration de la spiritualité dans le setting médical

Enjeux personnels de l'intégration de la spiritualité dans le setting médical			
26	Est-il difficile pour vous d'aborder la question de la spiritualité avec vos patients? Si oui, pourquoi?	Réponses	20 (28.2%)
	Pour manque de temps en oncologie		
	Manque de temps. Au bas de la liste des priorités		
	S'ingérer dans la sphère intime		
	Je ne suis pas croyante		
	Manque de temps et manque de formation		
	Formation, temps		
	S'ils n'en parlent pas, malgré mes allusions je pense qu'ils ne veulent pas aborder le sujet. Pour les patients et les gens, spiritualité = religion inconsciemment et c'est là le problème		
	Pas de connaissances, pas de temps		
	Pas facile de trouver le temps et l'ouverture		
	Je l'aborde indirectement en "ouvrant des portes" de la discussion. Je lui dis qu'il est important de "faire des choses importantes" et s'il veut saisir la perche, libre à lui de développer		
	Langage		
	Temps à disposition, peur d'intrusion dans la personne		
	D'abord à cause du manque de temps. En plus, je trouve difficile de l'aborder quand ils n'ont pas une religion		
	Certains patients ne sont pas prêts à discuter et sont surpris qu'un médecin lui pose ces questions		
	Manque d'expérience, manque de temps		
	Peut-être par manque de temps. Je parle plus volontiers du contexte social que de spiritualité		
	Manque de connaissances		
	Manque de formation		
	Faut déjà avoir soi-même une certaine connaissance + accepter de se dévoiler aussi + émotionnel		
	Manque de temps		

## Annexe 5. Détail des réponses concernant le rôle du médecin oncologue en matière de spiritualité

Rôle du médecin oncologue en matière de spiritualité			
<b>14</b>	<b>Pensez-vous que d'autres professionnels que vous sont plus à même d'aborder la spiritualité des patients? Si oui, lesquels?</b>	<b>Réponses</b>	<b>49 (69.0%)</b>
	Accompagnants spirituels, psy, soins palliatifs		
	Toutes et tous en réalité, mais psychologues et aumôniers en première ligne		
	Equipes infirmières, équipes médico-infirmières et soins palliatifs, assistants sociaux		
	Pasteur/pasteure		
	Psychologues, aumônier		
	Aumôniers		
	Psychiatres, aumôniers		
	Prêtre et centres religieux		
	Psychologues, ecclésiastiques		
	Infirmières		
	Psychiatres, médecin de famille		
	Infirmières, psychologues		
	Infirmières		
	Soins palliatifs, aumôniers		
	Médecins spécialiste psychiatre / psychothérapeute / philosophe ?		
	Infirmière de soins / psy		
	Aumônier hospitalier		
	Prêtres, pasteurs, philosophes		
	Infirmiers, psychologues, aumôniers, amis		
	Infirmières, psy		
	Psychologues		
	Les psychologues, les psychiatres, le médecin traitant		
	Soins palliatifs, infirmières onco		
	Infirmières, aumôniers		
	Psychologues, aumônier, personnel des soins infirmiers		
	Spécialistes soins palliatifs, psychologue, aumônier		
	Si religion : prêtres		
	Pasteurs, curés, imams etc...Philosophes, poètes		
	La psycho-oncologie		
	Psychologue, sophrologue		
	Essentiellement représentants des églises		
	Aumônier		
	Infirmières spécialisées		
	Aumônier, infirmiers, psychologue sont tout aussi bien pour aborder ces questions		
	Psy		
	Infirmières		
	Soignants infirmiers, psychologue cliniciens		
	Cadre soignant (par exemple les infirmières) ou aumônier ou les soins palliatifs		
	Les "professionnelles de la spiritualité"		
	Ne sais pas		
	Aumôniers		
	Gens de religions, psychologues		
	Soins palliatifs		
	Variable		
	Clergé		
	Psychologue, pasteur		
	Prêtre		
	Prêtres, philosophes, poètes, vivants ou morts		
	Aumôniers, bénévoles, prêtres		
<b>16</b>	<b>Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité avec vos patients est contraire à l'éthique professionnelle? Si oui, en quoi?</b>	<b>Réponses</b>	<b>2 (2.8%)</b>
	Jusqu'à maintenant en tous cas, à Genève c'est plutôt un tabou...Je lance des perches, je suis ouverte mais très peu de retour		
	Domaine privé		

### Annexe 5\*. Détail des réponses concernant le rôle du médecin oncologue en matière de spiritualité – 26 principaux termes utilisés

Termes	n (%)
aumônier	15 (30,6)
infirm	15 (30,6)
psychologue	14 (28,6)
palliatif	7 (14,3)
prêtre	6 (12,2)
pasteur	4 (8,2)
philosophe	4 (8,2)
psychiatre	4 (8,2)
psy	3 (6,1)
méde	3 (6,1)
religi	3 (6,1)
ami	1 (2,0)
poète	2 (4,1)
bénévole	1 (2,0)
clergé	1 (2,0)
imam	1 (2,0)
psychothérapeute	1 (2,0)
spiritu	2 (4,1)
église	1 (2,0)
ecclésiastique	1 (2,0)
tous	1 (2,0)
variable	1 (2,0)
assistants sociaux	1 (2,0)
sophrologue	1 (2,0)
sais pas	1 (2,0)
psycho-oncologie	1 (2,0)

\* Les termes sont transcrits de manière brute et parfois raccourcis, permettant leur regroupement en items de même type (les termes entre crochets [ ] sont les termes non compris dans la recherche) : « aumônier » regroupe « Aumônier(s)/ Aumônier hospitalier », « infirm » regroupe « Infirmier(s)/Infirmière(s) / Infirmières onco / [Cadre soignant] (par exemple les infirmières) / Equipes [médico]-infirmières/Infirmières spécialisées / Personnel des soins infirmiers / Soins infirmiers / Soignants infirmiers », « palliatif » regroupe « Soins palliatifs/SPL », « méde » regroupe « Médecins/Médecin traitant/Equipes médico-[infirmières] », « religi » regroupe « Centres religieux/Gens de religions/ Si religion [: prêtres] », « spiritu » regroupe « Accompagnants spirituels / Professionnels de la spiritualité ». Plusieurs items sont possibles pour un même répondant.

## Annexe 6. Détails des réponses concernant les limites éthiques de l'intégration de la spiritualité dans le setting médical

Limites éthiques de l'intégration de la spiritualité dans le setting médical		
24	En abordant la spiritualité avec patient, vous posez-vous des limites à ne pas franchir? Si oui, lesquelles?	Réponses 27 (38.0%)
	Les croyances prosélytes	
	Celles que me suggère le patient. On ne parle n'importe quand à n'importe qui de n'importe quoi	
	Celles du confort du patient dans les thèmes abordés	
	Dépend de ce qu'il dit (ou ne dit pas) et de ce qu'il attend	
	Prosélytisme ou nihilisme --> ne pas donner son avis personnel	
	Pas de jugement de valeurs ou de comparaison avec ses propres croyances	
	Pas de jugement	
	NE PAS JUGER ou INFLUENCER	
	Ce qu'il ne souhaite pas exprimer	
	Ne pas imposer ses idées/jugements	
	Pas entrer à discuter de religion	
	Mes propres croyances et avis, ma subjectivité	
	Ne pas parler de moi	
	Nous sommes là pour être à son écoute, pour répondre à une demande mais pas pour prêcher ou "offrir" des solutions	
	Ne pas imposer mes propres valeurs et croyances	
	Sujet pourrait être délicat, suivant si concerne religion	
	Essayer de ne pas imposer mes valeurs	
	Ne pas mélanger spiritualité avec croyances religieuses et les cultures de chacun, ne pas affecter les décisions concernant la prise en charge du patient (c'est-à-dire faire attention à ne pas changer la prise en charge d'une manière préjudiciable)	
	Ses souhaits...autres selon les cas...	
	Ne pas imposer des valeurs étrangères à celles du patient	
	Faire abstraction de ses propres convictions	
	Neutralité personnelle vis à vis des croyances ou idéaux du patient	
	Ne pas parler de mes convictions spirituelles en l'absence d'une demande du patient dans ce sens	
	Religion	
	Veiller à ne pas heurter les croyances et les valeurs du patient	
	Selon acceptation / demande du patient	
	Ne pas vouloir suggérer mes propres valeurs, ne pas vouloir détourner les valeurs du patient, ne pas devenir "missionnaire"	

## Annexe 7. Croisement des réponses pré-définition et post-définition de la spiritualité

		<b>Question 30=5 : « Pensez-vous qu'il est important d'aborder la spiritualité avec vos patients ? »</b>									
		<i>N*</i>	<i>PN*</i>	<i>PO*</i>	<i>O*</i>	Tot		Recodage		Tot	
								<i>N**</i>	<i>O**</i>		
<b>Question 5</b>		N (%)									
<i>N*</i>	N (%)	1 (20) (50)	4 (80) (50)	0 (0) (0)	0 (0) (0)	5 (100) (7.5)		<i>N**</i>	9 (81.8) (90)	2 (18.2) (3.5)	11 (100) (16.4)
<i>PN*</i>		0 (0) (0)	4 (66.7) (50)	1 (16.7) (2.7)	1 (16.7) (5)	6 (100) (9)					
<i>PO*</i>		1 (2.4) (50)	0 (0) (0)	3 (21.4) (8.1)	11 (78.6) (55)	14 (100) (21)		<i>O**</i>	1 (1.8) (10)	55 (98.2) (96.5)	56 (100) (83.6)
<i>O*</i>		0 (0) (0)	0 (0) (0)	3 (21.4) (8.1)	11 (78.6) (55)	14 (100) (20.9)					
Tot		2 (3) (100)	8 (11.9) (100)	37 (55.2) (100)	20 (29.9) (100)	67 (100) (100)		Tot	10 (14.9) (100)	57 (85.1) (100)	67 (100) (100)
		<b>Question 32=15 : « Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité avec vos patients est contraire à l'éthique professionnelle ? »</b>									
		<i>N*</i>	<i>PN*</i>	<i>PO*</i>	<i>O*</i>	Tot		Recodage		Tot	
								<i>N**</i>	<i>O**</i>		
<b>Question 15</b>		N (%)									
<i>N*</i>	N (%)	49 (86) (92.5)	8 (14) (61.5)	0 (0) (0)	-- (0) (0)	57 (100) (85.1)		<i>N**</i>	65 (100) (98.5)	0 (0) (0)	65 (100) (97)
<i>PN*</i>		3 (37.5) (5.7)	5 (62.5) (38.5)	0 (0) (0)	-- (0) (0)	8 (100) (12)					
<i>PO*</i>		1 (50) (1.89)	0 (0) (0)	1 (50) (100)	-- (0) (0)	2 (100) (3)		<i>O**</i>	1 (50) (1.5)	1 (50) (100)	2 (100) (3)
<i>O*</i>		-- (0) (0)	-- (0) (0)	-- (0) (0)	-- (0) (0)	-- (0) (0)					
Tot		53 (79.1) (100)	13 (19.4) (100)	1 (1.5) (100)	-- (0) (0)	67 (100) (100)		Tot	66 (98.5) (100)	1 (1.5) (100)	67 (100) (100)
		<b>Question 33=17 : « Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité pourrait brouiller votre image professionnelle auprès de vos patients ? »</b>									
		<i>N*</i>	<i>PN*</i>	<i>PO*</i>	<i>O*</i>	Tot		Recodage		Tot	
								<i>N**</i>	<i>O**</i>		
<b>Question 17</b>		N (%)									
<i>N*</i>	N (%)	40 (90.9) (83.3)	4 (9.1) (23.5)	0 (0) (0)	0 (0) (0)	44 (100) (64.7)		<i>N**</i>	64 (100) (98.5)	0 (0) (0)	64 (100) (94.1)
<i>PN*</i>		8 (40) (16.7)	12 (60) (70.6)	0 (0) (0)	0 (0) (0)	20 (100) (29.4)					
<i>PO*</i>		0 (0) (0)	1 (33.3) (5.9)	2 (66.7) (100)	0 (0) (0)	3 (100) (4.4)		<i>O**</i>	1 (25) (1.5)	3 (75) (100)	4 (100) (5.9)

O*		0 (0) (0)	0 (0) (0)	0 (0) (0)	1 (100) (100)	1 (100) (1.5)				
Tot		48 (70.6) (100)	17 (25) (100)	2 (2.9) (100)	1 (1.47) (100)	68 (100) (100)	Tot	65 (95.6) (100)	3 (4.4) (100)	68 (100) (100)
<b>Question 34=18 : « Pensez-vous que le fait d'aborder la spiritualité avec vos patients vous discréditerait auprès de vos collègues ? »</b>										
		N*	PN*	PO*	O*	Tot		Recodage		Tot
								N**	O**	
<b>Question 18</b>	N (%)									
N*	N (%)	49 (100) (90.7)	0 (0) (0)	0 (0) (0)	--	49 (100) (72.1)	N**	64 (98.5) (97)	1 (1.5) (50)	65 (100) (95.6)
PN*		5 (31.3) (9.3)	10 (62.5) (83.3)	1 (6.3) (50)	--	16 (100) (23.5)				
PO*		0 (0) (0)	2 (66.7) (16.7)	1 (33.3) (50)	--	3 (100) (4.4)	O**	2 (66.7) (3)	1 (33.3) (50)	3 (100) (4.4)
O*		--	--	--	--	--				
Tot		54 (79.4) (100)	12 (17.7) (100)	2 (2.9) (100)	--	68 (100) (100)	Tot	66 (97.1) (100)	2 (2.9) (100)	68 (100) (100)
<b>Question 35=23 : « Vous poseriez-vous des limites à ne pas franchir en abordant la spiritualité avec un patient ? »</b>										
		N*	PN*	PO*	O*	Tot		Recodage		Tot
								N**	O**	
<b>Question 23</b>	N (%)									
N*	N (%)	14 (87.5) (77.8)	2 (12.5) (11.1)	0 (0) (0)	0 (0) (0)	16 (100) (23.9)	N**	34 (94.4) (94.4)	2 (5.6) (6.5)	36 (100) (53.7)
PN*		4 (20) (22.2)	14 (70) (77.8)	2 (10) (12.5)	0 (0) (0)	20 (100) (29.9)				
PO*		0 (0) (0)	2 (14.3) (11.1)	11 (78.6) (8.1)	1 (7.1) (6.7)	14 (100) (20.1)	O**	2 (6.5) (5.6)	29 (93.6) (93.6)	31 (100) (46.3)
O*		0 (0) (0)	0 (0) (0)	3 (17.7) (18.8)	14 (82.4) (93.3)	17 (100) (25.4)				
Tot		18 (26.9) (100)	18 (26.9) (100)	16 (23.9) (100)	15 (22.4) (100)	67 (100) (100)	Tot	36 (53.7) (100)	31 (46.3) (100)	67 (100) (100)

\* N = « Non », PN = « Plutôt non », PO = « Plutôt oui », O = « Oui »

\*\* Recodage : N = « Non » + « Plutôt non », O = « Oui » + « Plutôt oui »

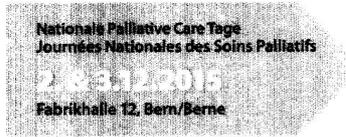
## Annexe 7\*. Détails des réponses post-définition de la spiritualité

Questions post-définition de la spiritualité			
29	Si cette définition vous avait été donnée dès le départ, auriez-vous répondu différemment aux questions précédentes? Si oui, pourquoi?	Réponses	2 (2.8%)
	Ce sont mes définitions de la spiritualité, mais peut-être mieux exprimées		
	Parce que cette définition a un sens beaucoup plus large		

## Annexe 8. Détails des remarques générales

Remarques générales		
<b>44</b>	<b>Avez-vous des remarques sur ce questionnaire?</b>	<b>Réponses</b> 19 (26.8%)
	Bravo, j'ai deux étudiantes en master qui s'intéressent à la même dimension	
	Psy	
	Très bien	
	Pendant notre consultation, malheureusement on n'a pas assez de temps pour approfondir cet argument avec tous ses patients, mais souvent ils sont au mieux d'une discussion difficile	
	Sujet intéressant et complexe des liens entre corps et esprit et des effets bénéfiques ou négatifs qui peuvent en découler	
	Bonne chance	
	Nous n'avons certainement pas la formation pour discuter de spiritualité, je crois que nous pouvons orienter nos patients vers des spécialités à leur demande mais que notre rôle n'est pas là	
	Il me semble que les patients aborderaient le problème de la spiritualité si on parlait plus de spiritualité et non de croyance religieuse dans les journaux. Des flyers comme ceux faits par la ligue contre le cancer pour d'autres sujets pourraient être utiles. Il y a un tabou à faire tomber...dans la société à Genève	
	Merci de l'avoir mis sur pied	
	C'est intéressant de voir une définition assez vaste de spiritualité	
	Je pense que la spiritualité est un domaine intime. Notre rôle est de tendre des perches, de laisser la porte ouverte, mais pas d'interroger le patient sur ce point. Personnellement je dis au patient qu'il faut "faire des choses importantes", comme on devrait d'ailleurs tous le faire. Libre à lui après de développer le sujet s'il en a envie	
	Merci de vous occuper de cette question	
	Par rapport aux oncologues, j'ai plus de temps pour mes consultations donc également pour aborder le sujet de la spiritualité. Comme je discute des implications familiales de la génétique, ça m'arrive d'aborder la spiritualité avec les patients	
	Bonne initiative	
	A disposition si nécessaire pour compléter cette étude. Bravo	
	Sujet intéressant et peu abordé. Il serait intéressant de connaître l'avis des patients sur le sujet et leur demande éventuelle	
	Beaucoup de questions subjectives et pas évidentes à se représenter, je dirais que je répondrais différemment selon le patient en face de moi, cela dépend donc complètement de la relation patient-médecin en particulier	
	J'aborde la spiritualité si - dans la discussion avec le patient - j'ai l'impression qu'il a des questions ou s'il a un intérêt à des questions ou s'il a un intérêt de la discuter... Cela n'est pas le cas chez tout le monde ça ne me semble pas nécessaire	
	La spiritualité est implicite dans la rencontre de l'autre qui est à la base de la pratique médicale. Elle ne pourrait être instrumentalisée comme le laisse transparaître par ses sous-entendus ce questionnaire	

## Annexe 9. Prix de l'Académie Suisse des Sciences médicales



Wie kommt Palliative Care an?  
Comment les soins palliatifs  
sont-ils perçus?



**PREIS**  
FÜR DIE FREIE MITTEILUNG

**PRIX**  
POUR LA COMMUNICATION LIBRE

Die nachfolgende freie Mitteilung wurde von der Jury  
der Nationalen Palliative Care Tage 2015 prämiert:

*La Communication Libre suivante a été primé par le jury  
des Journées Nationales des Soins Palliatifs 2015:*

**Motivationspreis / Prix d'encouragement**

**Spiritualité : Les oncologues romands en parlent  
avec leurs patients et veulent être formés !**  
M. E. Mathey-Doret<sup>1</sup>, C. Mazzocato<sup>1</sup>, A. V. Dürst<sup>1</sup> (<sup>1</sup>Lausanne)

Für die Jury/Pour le jury

**Sonja Flotron**  
Präsidentin palliative ch  
Présidente palliative ch

**Karin Tschanz**  
Vizepräsidentin palliative ch  
Vice-présidente palliative ch

**Steffen Eychmüller**  
Vizepräsident palliative ch  
Vice-président palliative ch

Die Preise sind gesponsert von: **SAMW** Schweizerische  
Akademie der Medizinischen  
Wissenschaften

Les prix sont sponsorisés par: **ASSM** Académie Suisse  
des Sciences Médicales